

Orsa

CZ



Model: Orsa

Date: 11/03/2026
Version: v4.0

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití.

Model:

Kód výrobku:

Orsa

363487

Orsa (švýcarská zástrčka)

363494

Povinná varování

Před použitím (a instalací) tohoto zařízení si pečlivě a kompletně přečtete návod k použití.



VAROVÁNÍ

Některé části tohoto zařízení se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny.

- Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Před čištěním a údržbou se ujistěte, že je zařízení vypnuté, odpojené ze zásuvky a zcela vychladlé.



VAROVÁNÍ

Nezakrývejte topidlo, aby nedošlo k jeho přehřátí.



VAROVÁNÍ

V případě nesprávného použití nebo instalace hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a/nebo riziko požáru.



VAROVÁNÍ

Nepoužívejte toto topidlo v malých místnostech, pokud jsou obydleny osobami, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, pokud není zajištěn neustálý dohled.



VAROVÁNÍ

Chcete-li snížit riziko požáru, udržujte textilie, závěsy nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti minimálně 1 metr od výstupu vzduchu.

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se zařízením nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let by měly být udržovány mimo dosah, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zařízení zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že bylo umístěno nebo instalováno ve své určené normální provozní poloze a že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zařízení zapojovat do zásuvky, regulovat, čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
- Zabraňte stříkání vody na zařízení nebo jejímu vniknutí do zařízení. Neponořujte žádnou část zařízení do vody nebo jiných kapalin a ujistěte se, že zařízení nemůže spadnout do vody. Pokud se zařízení namočí, odpojte je ze zásuvky. Nevystavujte jej silným nebo prudkým proudům vody.

- Před instalací nebo použitím zkontrolujte, zda vaše nové zařízení (včetně kabelu a zástrčky) nevykazuje žádné viditelné poškození. Poškozené zařízení nikdy nepoužívejte a vraťte je dodavateli k výměně.
- Topidlo nesmí být umístěno přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Nepoužívejte toto topidlo v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte toto topidlo, pokud spadlo.
- Nepoužívejte toto topidlo, pokud vykazuje viditelné známky poškození.
- Používejte toto topidlo na vodorovném a stabilním povrchu.

Povinná varování pro instalaci



VAROVÁNÍ

Plastové sáčky mohou být nebezpečné. Aby se předešlo nebezpečí udušení, uchovávejte sáček mimo dosah dětí a nemluvňat.



VAROVÁNÍ

Zařízení se během používání velmi zahřívá. Před instalací/umístěním zařízení se ujistěte, že je vypnuté, odpojené ze zásuvky a zcela vychladlé.



VAROVÁNÍ

Neinstalujte/neumísťujte toto zařízení směrem k nábytku, závěsům, papíru, oděvům, ložnímu prádlu, ručníkům nebo jiným hořlavým materiálům ani do vzdálenosti menší než 1 metr od nich.



UPOZORNĚNÍ

Aby se předešlo nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být toto zařízení napájeno přes externí spínací zařízení, jako je časovač, ani připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán dodavatelem elektřiny.

- Zařízení instalujte/umísťujte pouze v souladu s postupem popsáním v tomto návodu.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro topidla



VAROVÁNÍ

Zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí, která je v případě vnitřního přehřátí automaticky vypne. V takovém případě zařízení vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odstraňte příčinu přehřátí, nechte je vychladnout a následně používejte běžným způsobem. Nepoužívejte zařízení, pokud nelze zjistit příčinu přehřátí nebo pokud problém přetrvává; vždy kontaktujte svého dodavatele.

- Používejte toto zařízení pouze k určenému účelu a způsobem popsáním v tomto návodu.
- Zařízení zapojte pouze do nástěnné zásuvky. Nepřipojujte je do rozbočovací krabice, prodlužovacího kabelu, adaptéru do zásuvky apod.

- Zástrčka se může během používání mírně zahřát; pokud je horká, odpojte zařízení ze zásuvky a kontaktujte elektrikáře.
- Napětí a frekvence připojení zařízení musí odpovídat napětí a frekvenci používané zásuvky. Elektrická instalace by měla být chráněna proudovým chráničem s vybavovacím proudem 30 mA.
- Aby se předešlo přetížení nebo vypadnutí pojistek, vyvarujte se používání dalších spotřebičů zapojených do stejné zásuvky nebo elektrického okruhu jako vaše zařízení, pokud je jeho příkon > 2500 W (viz identifikační štítek).
- Zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možné zařízení v případě nouze snadno odpojit.
- Před zapojením zástrčky do zásuvky zcela odviňte elektrický kabel zařízení a ujistěte se, že se nikde nedotýká horkých částí zařízení ani se nemůže zahřát jiným způsobem. Neved'te elektrický kabel pod koberce, rohože, běhouny apod. a udržujte jej mimo pochozí trasy. Ujistěte se, že na kabel nikdo nešlapá a že na něm nestojí nábytek. Neved'te kabel přes ostré hrany a po použití jej nenavíjejte příliš těsně! Zabraňte kontaktu kabelu s olejem, rozpouštědly a ostrými předměty. Pravidelně kontrolujte, zda kabel není poškozen. Elektrický kabel nezkrucujte, neohýbejte ani neomotávejte kolem zařízení – tyto úkony mohou poškodit izolaci!
- Zařízení vypínejte pomocí (hlavního) spínače; neodpojujte zařízení ze zásuvky, dokud je v provozu.
- Nepotahujte za napájecí kabel při přemísťování nebo odpojování zařízení.
- Nikdy nevkládejte prsty ani jiné předměty do otvorů zařízení.
- Zařízení musí být připojeno k vhodné uzemněné zásuvce. Veškerá elektrická připojení musí za všech okolností zůstat v suchu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel; to může způsobit přehřátí a požár. Je-li použití prodlužovacího kabelu nevyhnutelné, ujistěte se, že není poškozen. Použijte prodlužovací kabel s jmenovitým příkonem vyšším, než je maximální příkon zařízení. Prodlužovací kabel vždy zcela odviňte, aby se předešlo přehřátí.
- Nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru.
- Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte je ze zásuvky.
- Nevystavujte zařízení silným vibracím ani mechanickému namáhání.
- Toto zařízení není vhodné pro instalaci na stěnu nebo strop.
- Toto zařízení není vhodné pro použití ve vlhkých prostorách, jako jsou koupelny, prádelny apod. Zařízení nikdy neumisťujte do blízkosti zdrojů a nádrží s vodou (kohoutek, vana, sprcha, toaleta, umyvadlo, bazén atd.).
- Nedomontovávejte ze zařízení dřevěný modul / přihrádku na dřevo. Topidlo nikdy nepoužívejte bez tohoto dřevěného modulu.
- Nepoužívejte topidlo jako stůl. Na topidlo nikdy nepokládejte žádné předměty.

Záruka

Společnost EUROM poskytuje na toto zařízení záruku v délce 36 měsíců od data nákupu. Záruka se nevztahuje na opotřebením způsobené běžným používáním. Záruka zaniká, pokud je závada výsledkem neúmyslného nebo neopatrného používání zařízení. Výrobce, dovozce ani dodavatel nenesou odpovědnost za nesprávné zapojení.

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali toto zařízení značky EUROM. Zakoupili jste kvalitní výrobek, který vám bude sloužit po mnoho let. Opatrné a ohleduplné zacházení s tímto zařízením snižuje riziko zranění osob nebo poškození majetku.



UPOZORNĚNÍ

Před montáží, instalací a použitím zařízení je důležité si pečlivě přečíst tento návod k použití a porozumět mu.

Tento návod popisuje správné a bezpečné používání zařízení. Uchovejte si jej pro budoucí použití. Návod je nezbytnou součástí zařízení a při jeho dalším prodeji nebo výměně musí být předán novému majiteli. Tento návod byl sestaven s maximální péčí. Přesto si vyhrazujeme právo jej kdykoli vylepšit a upravit. Použité obrázky se mohou lišit.

V tomto návodu jsou použity následující symboly a pojmy, které čtenáře upozorňují na bezpečnostní rizika a důležité informace:



VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která – pokud nebudou dodrženy bezpečnostní pokyny – může vést ke zranění obsluhy nebo přihlížejících osob a k lehkému a/ nebo středně závažnému poškození výrobku nebo životního prostředí.



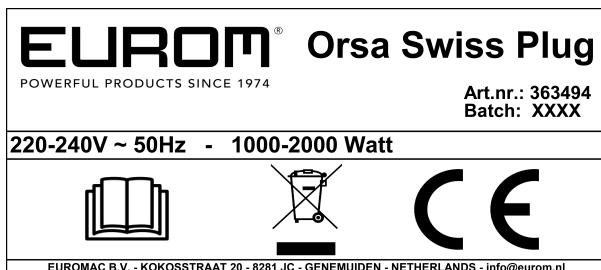
UPOZORNĚNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která – pokud nebudou dodrženy bezpečnostní pokyny – může vést k lehkému a/nebo středně závažnému poškození výrobku nebo životního prostředí.

Označení

EUROM [®] POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Orsa Art.nr.: 363487 Batch: XXXX	
220-240V ~ 50Hz - 1000-2000 Watt		
EUROMAC B.V. - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS - info@eurom.nl		

Obrázek 5.



Obrázek 6.

Specifikace

Typ	Orsa
Napájecí napětí:	220-240V ~ 50Hz
Maximální příkon:	2000W
Nastavení výkonu:	• 1000W • 2000W
Osvětlení:	LED (nevyměnitelné)
Rozměry:	41 x 41 x 85 cm
Hmotnost:	16,9 kg

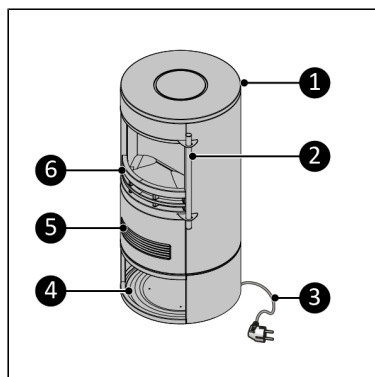
Popis

EUROM Orsa je volně stojící elektrický krb, který kombinuje funkci vytápění s realistickým efektem plamene a vytváří tak hřejivou a útulnou atmosféru. Krb má maximální příkon 2000 W a nabízí dvě nastavitelná stupně výkonu. Efekt plamene lze zapnout nezávisle na topných tělesech.

Vybalení

Zařízení je zabaleno v jedné krabici. Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno. Pokud je zařízení poškozeno, nepoužívejte je a vždy kontaktujte svého dodavatele. Obal uschovejte pro bezpečné skladování a přepravu.

1. Nasávání vzduchu a ovládací panel
2. Rukojeť
3. Napájecí kabel se zástrčkou
4. Přihrádka na dřevo (dřevo není součástí dodávky)
5. Výstup vzduchu
6. Realistický efekt plamene

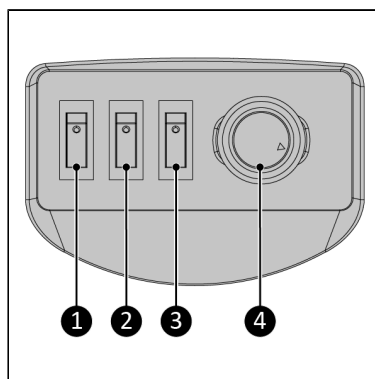


Obrázek 7.

Ovládací panel

Ovládací panel se nachází na zadní straně zařízení.

1. Spínač efektu plamene
2. Spínač výkonu 1000 W
3. Spínač výkonu 2000 W
4. Otočný ovladač termostatu



Obrázek 8.

Přeprava a skladování



VAROVÁNÍ

Zařízení se během používání velmi zahřívá. Před uskladněním se ujistěte, že je zařízení vypnuté, odpojené ze zásuvky a zcela vychladlé.

- Před uskladněním zařízení vyčistěte.
- Zařízení skladujte ve svislé poloze, v původním obalu, na chladném, suchém a bezprašném místě.

Instalace



VAROVÁNÍ

- Nezapojujte zástrčku do zásuvky, dokud není zařízení správně namontováno nebo umístěno.
- Při instalaci/umísťování zařízení dodržujte minimální vzdálenosti uvedené v níže uvedených pokynech.
- Nikdy neblokujte prostor mezi zařízením a stěnou.



VAROVÁNÍ

Zařízení neinstalujte/neumísťujte:

- za dveře nebo ke otevřenému oknu, kudy by mohlo pršet;
- příliš blízko k velkým předmětům nebo pod polici, skříňku, závěsy a podobně. Vzduch kolem zařízení musí volně proudit.



VAROVÁNÍ

Zařízení neinstalujte/neumísťujte:

- v blízkosti zdroje vody, jako je vana, sprcha, bazén nebo otevřené okno;
- na mokré povrchy a zabraňte rozlití jakýchkoli kapalin v jeho blízkosti;
- za dveře nebo podél pochozích tras, aby se předešlo zakopnutí;
- za dveře nebo ke otevřenému oknu, kudy by mohlo pršet;
- na povrchy, jako jsou postele nebo koberce s vysokým vlasem, protože by mohl dojít k zablokování otvorů.



VAROVÁNÍ

Podklad, na který je zařízení umístěno, nesmí být z hořlavých materiálů.

Materiály musí odolávat teplotám minimálně 125 °C, aniž by došlo k jejich vzplanutí, tavení, deformaci nebo vznícení. Pravidelně kontrolujte, zda nedochází k přehřívání stěn a stropu.

1. Umístěte zařízení na pevný, rovný a vodorovný povrch. Pro zajištění správné cirkulace vzduchu se ujistěte, že zařízení má minimální volný prostor:
 - 100 cm vpředu;
 - 25 cm vzadu;
 - 100 cm nahoře;
 - 100 cm po stranách.
2. Ujistěte se, že všechny tři spínače (Obrázek 8) jsou v poloze VYPNUTO (OFF).
3. Zapojte napájecí kabel do správně fungující a řádně uzemněné zásuvky 220–240 V.

Použití

VAROVÁNÍ

Nepoužívejte zařízení:

- venku nebo v malém prostoru ($< 1 \text{ m}^3$ na 100 W, tj. $< 10 \text{ m}^3$ pro zařízení s příkonem 1000 W nebo $< 25 \text{ m}^3$ pro zařízení s příkonem 2500 W, viz identifikační štítek);
- naležato, nakloněné, nesprávně stojící nebo v poloze, která není uvedena v tomto návodu;
- pokud jsou jakékoli jeho části znečištěné nebo mokré;
- v blízkosti velkých předmětů, například za dveřmi;
- v blízkosti prашného a špinavého prostředí nebo přímo v něm (např. na staveništi);
- v blízkosti hořlavých materiálů, kapalin nebo výparů, např. v kůlně, stáji nebo skleníku;
- v blízkosti jiných zdrojů tepla a otevřeného ohně;
- nasměrované přímo k elektrické zásuvce;
- s přístrojem, který automaticky zapíná zařízení, jako je časovač, stmívač nebo jakékoli jiné podobné zařízení;
- s jiným příslušenstvím než s tím, které doporučuje výrobce;
- pokud nebylo řádně zajištěno;
- směrem k nábytku, závěsům, papíru, oděvům, ložnímu prádlu, ručníkům nebo jiným hořlavým materiálům ani ve vzdálenosti menší než 1 metr od nich;
- pokud zařízení, elektrický kabel nebo zástrčka vykazují známky poškození, nefungují správně, vydávají zvláštní zvuky, zápach nebo pokud z nich vychází kouř. V takovém případě okamžitě přestaňte zařízení používat a odpojte je od napájení.



VAROVÁNÍ

Před každým použitím se ujistěte, že:

- ovládáte zařízení suchýma rukama;
- je zařízení bezpečně nainstalováno/umístěno;
- výstup vzduchu a větrací otvory zařízení nejsou zablokovány.



VAROVÁNÍ

Zařízení se během používání velmi zahřívá. Nedotýkejte se zařízení během používání ani do pěti minut po jeho ukončení.



VAROVÁNÍ

Zařízení nikdy nezakrývejte, neblokuje ani na ně nepokládejte předměty, jako jsou oděvy, ručníky, přikrývky, polštáře apod.





VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte zařízení k sušení oděvů.

1. Pokud zařízení používáte poprvé nebo chcete resetovat teplotu, otočte ovladačem termostatu ve směru hodinových ručiček do maximální polohy.
2. Nastavte spínač efektu plamene (Obrázek 8, poz. 1) do polohy ZAPNUTO (ON) pro zapnutí efektu plamene.
3. Pomocí dvou spínačů výkonu zapněte topidlo:
 - Nastavte spínač výkonu 1000 W (Obrázek 8, poz. 2) do polohy ZAPNUTO (ON) pro zapnutí topidla a nastavení výkonu na 1000 W.
 - Nastavte spínač výkonu 1000 W (Obrázek 8, poz. 2) i spínač výkonu 2000 W (Obrázek 8, poz. 3) do polohy ZAPNUTO (ON) pro zapnutí topidla a nastavení výkonu na 2000 W.
4. Jakmile dosáhnete požadované teploty, pomalu otáčejte ovladačem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte jemné cvaknutí. Topidlo bude automaticky udržovat teplotu na této úrovni tím, že bude zapínat a vypínat topná tělesa při vzestupu nebo poklesu teploty.
5. Chcete-li upravit teplotu, otáčejte ovladačem termostatu:
 - ve směru hodinových ručiček pro zvýšení teploty;
 - proti směru hodinových ručiček pro snížení teploty.

Po ukončení používání



VAROVÁNÍ

Zařízení se během používání velmi zahřívá. Ujistěte se, že je zařízení vypnuté, odpojené ze zásuvky a zcela vychladlé.



UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte napájecí kabel k odpojování nebo přenášení zařízení.
- Nenavíjejte napájecí kabel příliš těsně ani přes ostré hrany.
- Neomotávejte napájecí kabel kolem zařízení.

1. Ujistěte se, že všechny tři spínače (Obrázek 8) jsou v poloze VYPNUTO (OFF).
2. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
3. Před manipulací nechte zařízení vychladnout.
4. Naviňte napájecí kabel.

Údržba



VAROVÁNÍ

Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



UPOZORNĚNÍ

- Neprovádějte na tomto zařízení (včetně kabelu a zástrčky) žádné opravy ani úpravy.
- Údržbu a opravy musí provádět autorizovaný odborník společnosti EUROM.

Pokud je elektrický kabel a/nebo elektrická zástrčka poškozena, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním pracovním nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

Čištění



VAROVÁNÍ

Zařízení se během používání velmi zahřívá. Před čištěním se ujistěte, že je zařízení vypnuté, odpojené ze zásuvky a zcela vychladlé.



UPOZORNĚNÍ

- Udržujte zařízení v čistotě. Prach, nečistoty a/nebo usazeniny v zařízení často vedou k přehřátí. Zajistěte, aby byl tento typ usazenin pravidelně odstraňován.
- Zabraňte vniknutí vody do zařízení. Neponořujte žádnou část zařízení do vody ani jiných kapalin.



UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte:

- drátěnky ani abrazivní houbičky;
- tvrdé kartáče;
- hořlavé, agresivní nebo chemické čisticí prostředky.

Doporučuje se zařízení vyčistit po každém použití a před uskladněním.

1. Opatrně vysajte otvory, abyste odstranili prach a nečistoty.
2. Otřete zařízení vlhkým, čistým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna, nebo měkkým kartáčkem.
3. Před dalším použitím a uskladněním nechte zařízení zcela uschnout.

Likvidace



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být v celé EU likvidován s jiným domovním odpadem. Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů.

Chcete-li použité zařízení vrátit, využijte systémy vracení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ti mohou tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

Z bezpečnostních důvodů smí zařízení demontovat pouze výrobce.